



清 海 日 第 十 九 週 年 慶

世界首演・全球直播 聖殿劇院・美國加州洛杉磯

「一場別開生面的音樂劇體驗！」

- 百老匯世界

「別具一格且振奮人心」

- 西岸廣播電台

「樂壇巨擘各擅勝場」

- 音樂電視網



Loving the Silent Tears

歌詞改編自
清海無上師
詩作

the MUSICAL

珍愛沈默的眼淚 音樂劇

願衆生皆得平和

頂尖藝術家與
創作團隊連袂合作

15座葛萊美獎 **4**座奧斯卡金像獎 **3**座東尼獎 **6**座艾美獎

1010 DVD-9

附幕後花絮

4片裝



珍愛沈默的眼淚 音樂劇
願衆生皆得平和



德國黑森林
1980年代初期
相片由Dr. Dr. Rolf G. 提供

詩人 清海無上師

珍愛沈默的眼淚
願眾生皆得平和



the MUSICAL
珍愛沈默的眼淚 音樂劇
願眾生皆得平和

靈感來源

《珍愛沈默的眼淚》靈感出自清海無上師之著作《沈默的眼淚》詩集。清海無上師是世界知名的靈性導師、人道主義者、詩人與藝術家。該著作之詩句反映人類在尋找內在和平之旅中的苦與樂。「沈默的眼淚」表達想認識神聖上帝的內在渴望，而本音樂劇的標題，係取自這本感人肺腑的詩集。

本音樂劇於2012年10月27日，在美國加州洛杉磯聖殿劇院演出，是北美同類劇院中數一數二的大型舞台。由全球多位頂尖藝人演出，帶領觀眾一起悠遊世界，橫跨六大洲、十六個國家。

這場世界首演盛會是為了慶祝「清海日」十九週年。此紀念日是一位傑出的美國市長所制定，以表彰清海無上師的人道工作及對和平的倡導。超過六千名觀眾參與了這場提振人心的和平、慈善與藝術盛典。



目錄

「清海日」	2
主要製作群	4
主要演員	6
導演與編舞家	9
作曲家	10
清海無上師詩集	17
關於《沈默的眼淚》詩集	40

清海日

第十九週年慶



清海無上師榮獲「榮譽勳狀」。

右側：法蘭克·花士市長

—美國夏威夷(1993年10月25日)

1993年，可敬的美國夏威夷檀香山市第九屆市長法蘭克·花士先生，宣布10月25日為「清海日」，以表彰清海無上師的博愛善行和促進和平的努力。無上師是鼓舞人心的靈性導師、人道主義者、詩人、藝術家和致力奉獻的世界公民。

在頒獎典禮上，清海無上師獲頒「榮譽勳狀」、榮譽公民和銅像。

清海無上師普世的慈悲與和平訊息，感動了全球數百萬人。她生於悠樂（越南），求學於歐洲，並在當地紅十字會工作。內心渴望找出解決人類病苦之道，促使無上師前往喜馬拉雅山，並在那裡獲得大開悟。此後，應各地政府和組織之邀，四處講經說法，與世人分享觀音靜坐法門。經由觀音法門，許多人在日常生活中，找到更大的喜悅和滿足。

清海無上師迄今已捐款超過三千萬美元，尚不包括匿名捐款，以即時救助各種不同的災難。從哥倫比亞、海地到蘇丹、斯里蘭卡和日本，各地災民、難民、退伍軍人、老人、孤兒、遊民、重症病患和困頓的動物朋友都是無上師愛心關懷的對象。多年來，清海無上師的慈善奉獻，以及她為行善籌款而展現的藝術創作才華，受到世界各地政府的推崇。同時，無上師暢銷國際的諸多著作和內涵豐富的詩集，尤其是透過音樂和藝術的呈現，更進一步帶給世人正面的啟發。

秉持「清海日」精神：祈願地球所有眾生享有和平、愛與和善。

清海無上師（純素者）
2009年8月8日

「她是偉人之光，她是全人類的慈悲天使。」

—法蘭克·花士先生
前美國夏威夷檀香山市長（1993年10月25日）

清海無上師展現愛心與關懷，援助世界各地困頓者。



1. 營救遭遺棄的狗
—匈牙利(2005年3月1日)
2. 阿必尚孤兒院
—象牙海岸阿必尚(1995年8月)
3. 慰問水患災民
—美國加州(1997年1月)
4. 發送聖誕禮物給
弱勢兒童
—墨西哥(2010年12月9日)



清海日第十九週年慶

Loving the Silent Tears

the MUSICAL

珍愛沈默的眼淚音樂劇

歌詞改編自

清海無上師詩作

作曲家

喬治·卡拉卓利、艾爾·卡夏、道格·卡薩羅斯、亨利·克列格
唐·皮蓬、南·舒瓦茲、喬·斯卡達、大衛·夏爾

本劇構想

艾爾·卡夏

詩作改編

法蘭克·伊凡斯

劇本

辛蒂亞·露意絲·法羅
東尼·葛林

演出人員

朱諾·凱斯、佩蒂·寇依諾、路克·伊博
卡蜜莉·阿布-歐達、芙麗·安卡、黑色自由樂團、莉茲·卡洛薇、黛比·葛莉特、胡瓊香
馬克·亞尼契羅、朱珉奎、麗兒·庫莉特、柯里爾·庫里什、凱蒂·麥可曼、朴希瑟
法碧雅娜·帕索尼、喬·斯卡達、席耶瓦什·夏姆斯、謝安琪、茱蒂·華特莉

布景設計製作

約翰·艾可威利

燈光投影設計

布萊恩·蓋爾

服裝設計

雪瑞·馬丁
阮翠娜

舞台經理

威廉·寇因諾

製作經理

凱斯·狄克森

選角導演

麥克·多諾萬, CSA

化妝師

莎拉·朵爾絲

音效設計

柯瑞琪特·邁爾斯

髮型設計

克莉斯蒂·斯戴基

道具經理

凱文·威廉

製作人

彼得·皮斯

音樂指導及管弦樂編曲

道格·卡薩羅斯

編舞

邦妮·史朵莉

導演

文生·派特森

2012年10月27日在美國加州洛杉磯
聖殿劇院全球首演



演員介紹



朱諾·凱斯 (列車長)

被紐約時報譽為「令人欣喜」的朱諾·凱斯，參演過太陽劇團的《貓王萬歲》、米高梅電影公司的《金髮尤物2》、舞台劇《屋上提琴手》和《人鼠之間》，並與奧德賽舞蹈劇團一起全球巡迴演出。



佩蒂·寇依諾 (喬伊) 東尼獎入圍者

佩蒂·寇依諾是多次獲獎的女演員暨出色的音樂會獨唱家，也是百老匯音樂劇中多個角色的首演卡司，包括《歌劇魅影》中的克莉絲汀、《德洛迪疑案》中的蘿莎·巴德，以及《晴光翡冷翠》和《大河》中的角色。



路克·伊博 (彼特)

路克·伊博是獲獎演員和備受讚美的年輕導演。出演多部電影，如提姆·波頓的電影《決戰猩球》(主角)，克林·伊斯威特的《來自硫磺島的信》。他也客串演出熱門電視劇，並經常參加舞台劇演出。



卡蜜莉·阿布·歐達 (阿拉伯區)

卡蜜莉·阿布·歐達是一位創作歌手，她的歌曲曾出現在HBO電視劇《我家也有大明星》。她以獨特的風格展現其黎巴嫩與巴勒斯坦血統，並曾與出過多張白金唱片的葛萊美獎製片丹尼·森貝羅合作。



芙蘿·安卡 (法國)

充滿魅力的法國歌手／演員／導演芙蘿·安卡擅於演唱法國香頌天后伊迪絲·琵雅芙的曲目，她讓經典歌曲，包括藝術歌曲，再度風行。芙蘿曾分別與影后海倫·杭特和名導強納森·戴米合作演出，也曾在美國國家公共廣播電台和法國國營電視台節目中亮相。



黑色自由樂團 (牙買加) 葛萊美獎得主

傳奇雷鬼樂團「黑色自由」有著四十年的輝煌歷史，成員包括創始人德里克·達吉·辛普森、安德魯·畢斯和凱伊·史達。「黑色自由」的專輯和單曲多次獲排行榜冠軍，更贏得葛萊美首座雷鬼音樂獎項。



莉茲·卡洛薇 (澳洲) 艾美獎得主暨東尼獎入圍者

莉茲·卡洛薇主演過百老匯音樂劇《貓》、《西貢小姐》和《嬰孩》，演藝事業如日中天，經常巡迴演唱並錄製唱片，也曾為許多著名動畫電影獻聲，例如《真假公主：安娜塔西亞》、《美女與野獸》、《獅子王2》和《阿拉丁》續集。



黛比·葛莉特 (美國) 東尼獎得主

黛比·葛莉特在百老匯備受讚譽，並深受交響樂觀眾的歡迎，曾先後與一百多個著名的管弦樂團在全球演出。她在《傑洛姆·羅賓斯的百老匯》的表現，獲得東尼獎最佳音樂劇女演員獎。



胡瓊香 (悠樂/越南) (純素食者)

深受喜愛的悠樂(越南)歌手胡瓊香，素有「得獎女王」之稱，以其傑出的才華與多首高居榜首的歌曲，榮膺多項主要音樂獎項。她也被稱為「新生代女歌手」，並經常代表她的祖國在世界舞台上演出。



馬克·亞尼契羅 (義大利) (素食者)

義大利男高音馬克·亞尼契羅，同時也是演員、作家、導演、畫家和歌詞作家，在超過二十部音樂劇、三十部歌劇和一百多部國際性電視劇的演出中擔任要角。他也曾與法蘭克·辛納屈錄製歌曲，與明星麗莎·明妮莉和奇克·柯瑞亞同台表演。



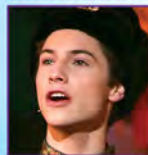
朱珉奎 (韓國)

朱珉奎出道時是韓國流行樂／節奏藍調紅極一時的「飛行青少年」成員，他身為創作歌手、演員和成功的獨唱藝人，在全球皆有樂迷。朱珉奎曾獲多項頂尖音樂獎項，多首單曲也榮登排行榜冠軍，還主演過韓國版的《吉屋出租》音樂劇。



麗兒·庫莉特 (以色列)

獲獎以色列歌手麗兒·庫莉特將音樂奉獻給和平，曾和安德烈·波伽利、赫比·漢考克、佩蒂·拉貝爾、天蠟合唱團，甚至美國第42任總統柯林頓一同演唱。她的專輯《希望的曙光》是由多次獲葛萊美獎的製作人漢貝多·葛提卡製作。



柯里爾·庫里什 (俄國) 東尼獎得主

柯里爾·庫里什於十五歲時，以音樂劇《舞動人生》的主角一舉拿下東尼獎，是備受國際讚譽的演員、歌手、音樂家和舞蹈神童。2011年在改編自清海無上師詩集的音樂劇《真愛》中客串演出。



凱蒂·麥可曼 (愛爾蘭)

來自愛爾蘭的凱蒂·麥可曼最負盛名的是在《大河之舞》擔任主唱，她以高昂的女高音獨唱這首冠軍單曲，並與該國際著名表演團體巡迴演出長達五年。她曾任「艾紐納合唱團」的獨唱歌手及「秘密花園」樂團主唱。



朴希瑟 (韓國) (素食者)

韓國歌手朴希瑟曾發行兩張專輯，揉合靈魂樂、節奏藍調、嘻哈樂、民間音樂，形成獨特的曲風，被稱為「首爾女神」。希瑟曾與製片人羅恩·伯勞茲合作，她的音樂曾授權給日本發行，也曾獲選為電影《西32大街》的插曲。



法碧雅娜·帕索尼 (巴西)

受巴西國際新聞獎2012年評審團評為「旅居美國的巴西最佳女歌手」。她的音樂結合了爵士風格和巴西節奏，專輯和現場演出不僅彰顯巴西文化，更展現她對生命的熱情，廣受好評。



喬·斯卡達 (古巴) 兩次葛萊美獎得主

國際巨星喬·斯卡達擁有超過兩千萬張的專輯銷售量，是出生在哈瓦那的創作歌手，曾為葛洛麗雅·伊斯特芬、曼迪·摩爾和瑞奇·馬汀等國際巨星譜寫冠軍暢銷歌曲。他主演過百老匯音樂劇《火爆浪子》和《歌廳》，並積極參與慈善工作。



席耶瓦什·夏姆斯 (伊朗)

波斯流行偶像、作曲家和唱片製作人席耶瓦什·夏姆斯是位傳奇人物，專輯銷售量逾數百萬張，在全球的巡迴演出更締造一票難求的盛況。他率先融合中東／波斯音樂和西方音樂。他和妻子愛心領養了兩個墨西哥與瓜地馬拉混血小孩。



謝安琪 (中國) (素食者)

謝安琪是華人知名流行樂女歌星、白金級的創作歌手，多首榮登排行榜冠軍的作品，為她在香港贏得無數音樂大獎，也在中國獲得肯定。這位粵語流行樂天后的歌曲充滿對生活的省思，因而被譽為「平民歌后」。



茱蒂·華特莉 (非洲) 葛萊美獎得主

流行樂／節奏藍調偶像茱蒂·華特莉曾獲MTV大獎多次提名。這位音樂、影片、舞蹈和時尚界的先鋒，三十年來，有32首歌曲進入排行榜前十名，另有13首冠軍單曲。她曾登上指標性時尚雜誌，也在百老匯表演，並撥冗參與慈善工作。

導演與編舞家



導演：文生·派特森

東尼獎入圍者

無論在百老匯、歌劇、巡迴演唱會、電影、音樂影片、電視節目或廣告界，文生·派特森都是業界爭相邀約的導演和編舞家。曾在麥可·傑克森〈避開〉和〈顛慳〉音樂影片中擔任舞者，進而更為麥可在〈從容的罪犯〉影片，以及電影《月球漫步》中構思設計其舞蹈橋段。他還執導並編舞麥可·傑克森的《緞》世界巡迴演唱會、葛萊美獎頒獎典禮和超級盃的中場表演。瑪丹娜的《金髮雄心》世界巡迴表演和MTV獎表演也是由他編導。他也為瑪丹娜的《表現自我》的影片編排舞蹈。在百老匯，文生曾因《蜘蛛女之吻》的編舞獲東尼獎提名。在倫敦西區，也為彼得·霍爾爵士執導的《蘭尼》編舞。他編寫並導演太陽劇團的《貓王萬歲》。在歌劇方面，他執導與編排馬斯奈的《曼儂》；這齣歌劇由安娜·涅翠柯演唱，並由普拉西多·多明哥擔任指揮。文生參與的電影包括：瑪丹娜主演的《艾薇塔》、悉尼·波拉克的《哈瓦那》、麥可·尼科斯的《鳥籠》和拉斯·馮·提爾執導與碧玉主演的《在黑暗中漫舞》。他的舞蹈電影《輓歌》贏得了休士頓國際電影節評審團金獎。



編舞家：邦妮·史朵莉

艾美獎得主

邦妮·史朵莉曾與演藝界許多知名的導演和演員合作。她為肯尼·奧特加執導的迪士尼頻道熱門影片《歌舞青春》一、二、三集編舞，並以此贏得艾美獎。她曾參與2002年冬季奧運會開幕式和閉幕式的共同編舞。其作品還包括《與天使有約》、MTV和迪士尼製作的多部電影，以及迪士尼頻道的節目片段。也為美式足球賽的糖盃、橘子盃和自由盃的中場表演編舞，並擔任太陽劇團《貓王萬歲》的舞蹈指導。她亦為導演文生·派特森的艾靈頓公爵專案編舞。

作曲家



喬治·卡拉卓利 六次葛萊美獎得主暨兩次奧斯卡金像獎入圍者

才華洋溢的喬治·卡拉卓利，在美國、拉丁美洲和歐洲都廣受歡迎，他在流行、爵士、拉丁、古典音樂領域的作品也備受讚譽。曾為芭芭拉·史翠珊、席琳·狄翁、珍妮佛·洛佩茲、史汀和東尼·班奈特等人擔任編曲、作曲和製作人。參與的電影作品包括《臥虎藏龍》（主題曲〈月光愛人〉獲奧斯卡提名）、《妙妙探》和《紫色姊妹花》。



艾爾·卡夏 兩次奧斯卡金像獎得主

艾爾·卡夏在五十年音樂生涯中創作出許多暢銷唱片，從貓王艾維斯·普里斯萊到靈魂歌后艾瑞莎·弗蘭克林、海倫·瑞蒂和唐娜·桑默等藝人都演唱過他的作品。他獲得奧斯卡獎的歌曲有《海神號》中的〈清晨將至〉，以及《火燒摩天樓》中的〈我們無法再如此相愛〉。卡夏先生還為《天堂狗歷險記》和《巨龍家族》等電影配樂。在百老匯方面，他創作的《七對佳偶》和《塊肉餘生記》榮獲了東尼獎最佳原創作曲獎提名。



道格·卡薩羅斯 艾美獎得主

道格·卡薩羅斯在許多百老匯和外百老匯劇作中擔任指揮、作曲、管弦配樂及編曲，如《渾身是勁》、《生活》、《洛基恐怖秀》、《聖壇男孩》、《毒魔復仇》、《我的名字叫愛麗絲》，和即將在百老匯上演的《似曾相識》。他為無數頂尖歌手，如法蘭克·辛納屈和葛洛麗雅·伊斯特芬等人打造過金唱片和白金唱片紀錄；也曾為《蝨子》、梅西百貨感恩節大遊行和美能品牌電視廣告譜曲。



亨利·克列格 兩次葛萊美獎得主暨三次奧斯卡金像獎入圍者

亨利·克列格從二十多歲時就開始為外外百老匯劇院(Off-Off Broadway)編寫作品，曾合作創造出長期上演的百老匯金牌音樂劇《夢幻女郎》，該經典曲目為他獲得一座葛萊美最佳原創專輯獎。在星光雲集的電影《夢幻女郎》中，克列格先生所創作的歌曲，為他再度獲得葛萊美獎，及三次奧斯卡金像獎提名。他的百老匯音樂劇《跳踢踏舞的孩子》和《附帶的演出》則獲東尼獎殊榮。《附帶的演出》亦獲東尼獎最佳作曲獎提名。



唐·皮蓬 東尼獎暨艾美獎得主

唐·皮蓬是百老匯備受尊崇的音樂總監和作曲家，曾參與《歌廳》、《麥克馬貝爾》、《歡樂梅姑》和《一籠傻瓜》的製作。獲獎作品有東尼獎的《孤雛淚》、艾美獎的《朱爾·斯泰恩的音樂》，金唱片獎的《歌舞線上》原創專輯，並曾獲頒紐約戲劇委員會的傑出音樂劇監製獎。他在無線電城音樂廳擔任了十多年的音樂總監，也曾指揮倫敦皇家交響樂團和美國國家交響樂團。



南·舒瓦茲 葛萊美獎得主

南·舒瓦茲涉足各音樂領域，曾為無數膾炙人口的電影和電視影集譜曲配樂及編曲，如《惡夜追緝令》、《少年Pi的奇幻漂流》、《亞果出任務》、《班傑明的奇幻旅程》和《哈利波特：死神的聖物I》等。她為約翰·威廉斯與波士頓大眾管弦樂團、雷·查爾斯以及許多爵士樂手編寫的作品，曾多次獲葛萊美獎提名，而為娜塔莉·高精彩的編曲則贏得葛萊美獎。



大衛·夏爾 奧斯卡金像獎暨兩次葛萊美獎得主

大衛·夏爾廣為人知的創作包括《諾瑪蕾》中榮獲奧斯卡獎的歌曲〈本該如此〉，以及《週末夜狂熱》中榮獲葛萊美的原創音樂。芭芭拉·史翠珊、朱莉·安德魯絲和瑪麗莎·曼徹斯特等人都演唱過他的歌曲。在百老匯音樂劇方面，他為大受好評的《嬰孩》和《飛進未來》所譜的樂曲都獲得東尼獎提名。他的外百老匯作品包括《此時此地》和《從未這樣親近》，電視作品包括《布魯斯特街的女人們》和《愛麗絲影集》。



朱諾·凱斯



佩蒂·寇依諾



路克·伊博



芙蘿·安卡

德里克·達吉·辛普森

凱伊·史達

安德魯·畢斯



朴希瑟



朱珉奎



法碧雅娜·帕索尼



黛比·葛莉特



莉茲·卡洛薇



謝安琪



卡蜜莉·阿布·歐達



席耶瓦什·夏姆斯



麗兒·庫莉特



柯里爾·庫里什



喬·斯卡達



馬克·亞尼契羅



凱蒂·麥可曼



茱蒂·華特莉



胡瓊香



清海無上師

詩作

節錄自
《沈默的眼淚》
詩集

寫於三十幾歲
福爾摩沙（台灣）1980年代

原文為英文
由詩人譯成中文